

# 你好佐倉



出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <https://www.city.sakura.lg.jp>  
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如果有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处在市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。



## 让每个人都能合适生活的城市

### 多元文化共存的举措

所谓多元文化共存是指「由不同的国籍及民族等的人群,能认知彼此的文化差异,在努力建立平等关系的同时,以作为当地社区的成员与其共同生活」。持有不同文化的我们为了能一同接受生活,最重要的是能互相理解能互相接受差异。让我们从了解你需要了解的内容开始。 【询问】广报课 ☎484-6101

### 市役所为外国人提供的

在市方面,国际交流促进工作人员会发行外语版的新闻通讯及通知文书等的翻译。并且为役所来访的民众提供所需要的咨询。

居住在佐倉市的外国人数量逐年增,约是 10 年前的 2.3 倍。(2023/12/31 现在是 4715 人)按出身的地区划分,来自阿富汗 829 人、中国 726 人、越南 580 人、再来是菲律宾 549 人等占大部分的来自 70 多个国家和地区,有着不同根源和不一样文化的人们生活在这里。也许在您普通的日常生活中,有可能潜在着与外国人互动的机会。何尝不挑战一下国际交流和多元文化共存呢

**窗口** 申请・咨询的口译支援  
 尽能让外国人士安心的生活,在努力做到明了易懂的口译同时,我们还提供有关日常生活规则的信息。例如倒垃圾等的规定条例。

**情报** 出版多种语言的外文通讯。  
 我们每月发行一次英文、西班牙文、中文的外文通讯。



## 佐倉国际交流中心

佐倉国际交流基金会是作为该市委托的项目,正在实施促进多元文化共存的举措。有关如何申请每个项目的详细信息,请参阅右记二维码。



### 外国人咨询窗口



有关市内在住的外国人士,对日常生活担忧的事(孩子的教育问题、医疗服务的利用方法等),有常驻的辅导人员可以为您提供帮助。对象语言:英语、西班牙语、中国语。时间:9:00~15:00(周一到五)

咨询:佐倉国际交流中心 ☎484-6326

### 多元文化共存的举措

- ★英文沙龙:这是一个旨在帮助你用英语与外国人更顺利沟通的交流沙龙。练习以自己的方式用简单的英语和外国人交谈之外,在万一的情况下可以使用的实用英语。
- ★佐倉国际演讲比赛:我们为全市从小学生、初中生到老年人等各个年龄段举办的英语演讲比赛。
- ★国际文化大学:我们邀请各种专家举办课程,让你拥有国际化的视野思考问题做一个国际化的人。

### 日语课程

在市民志愿者辅导员的配合下,每周在佐倉市的六个公共设施在市内居住、工作或者是学习的外国人士举办日语课程。



**当地社区的理解与合作对于多元文化共存非常重要的**  
 基金是以国际互相理解和国际亲善为目的,而由佐倉市出资及市民的捐赠所设立的公益财团法人。除了上记的各项以外,并以各种的形态发信更多的活动。  
 基金我们正努力建设一个具有不同文化背景的人群,以能共同生活的多元文化社会。

\*\*\*\*\*

**第 41 回佐倉马拉松** 【日時】3 月 24 日(周日)  
 早上 9:00~下午 3:30(预定) 雨天照常。开幕式 9:00•全程部 9:30~•3 公里部门 9:50~•10 公里部门 10:30~※各部门的报名已结束。【会场】岩名运动公园小出义雄纪念竞技田径场~印旛沼周围。【询问】•佐倉马拉松实行委员会事务所 ☎485-2929 •马拉松大会当天开赛与否(自动电话录音) ☎050-3665-9671  
**安心安全是大会的目标**~在当天请不要开车前来,会场附近擅自的停车将会阻碍比赛造成大会运营的妨碍。敬请协助合作。•我们将运营免费公车(京成佐倉站、JR 佐倉站的北口⇄岩名运动公园)【去程】6:30~9:00【回程】11:00~17:00

**ENjoy!SAKURA 春季~佐倉城址公园演唱会~**  
 【日時】3 月 30 日(周六) 10:00~  
 【会场】佐倉城址公园本丸跡(暴风雨取消)  
 【询问】佐倉魅力推进课 ☎484-6146  
 门票的贩卖:2500 日元(付场内卖店 500 日元的打折券)  
 交通:没设专用停车场请利用公共机关。当天京成佐倉站南口有运行临时公车。演唱会活动:佐倉亲善大使荻野目洋子小姐和有名的歌者歌团的现场表演。青空餐厅:提供当地新鲜蔬菜制成的饮料食品及市内名店的摆摊。☎3/28~4/2 同时举办樱花打光作为市制施行 70 周年纪念事业。



## 第24回佐仓・古装时代庙会

四年以来首次在新町大道举办古装时代庙会!

以位于保留着城下町氛围的新町大道为舞台, 盛演不曾于佐仓藩之外展现的古武术「立身流」和佐仓民俗艺能的音乐舞蹈等。还有佐仓日本大鼓和南京玉垂表演、试穿古代武士盔甲等的体验、江户风格摊位上销售食品和饮料、佐仓东高中的服装面板展示等的开催。

【日時】3月16日(周六)9:00~15:00

【会场】佐仓新町大道附近

【询问】佐仓市观光协会 ☎486-6000

佐仓魅力推进课 ☎484-6146

由于该活动的开催, 预定在以下日期实施交通管制。参阅右记二维码。而且在3月15日(周五)下午4点~16日(周六)的整天, 梦咲くら图书馆的停车场不能使用。敬请协助与合作。

### 春天的「身着和服散步于佐仓城下町」

【日期】3月16日(周六)、17日

(周日)、20日(周三节日)、24日

(周日)、31日(周日)、4月7日

(周日)、14日(周日)※要申请报名

【和服着装时间】10:00~13:00

【费用】中学生以上4000日元、小学生以下3000日元、穿和服来参加者2000日元。《特别课程》餐点(和式两层便当付汤)和在麻贺多神社和武家屋宅有随身导游费用8000日元。※全部附有抹日式抹茶・日本甜点・纪念照片。※身着和服当天可免费参观旧堀田宅、武士宅、佐仓顺天堂纪念馆。

【申请报名】NPO法人佐仓一里塚 传真489-7844

☎080-1008-4579 ✉yksaku411115@nifty.com

### 佐仓草笛之丘~

开业第45年迎来突破500万人的游客!



佐仓草笛之丘在1月27日(周六)累积了超越500万人的来访客。今后我们将继续努力加强具有吸引力的活动和设施。让更多的游客有更好的回忆在佐仓草笛之丘。

●女儿节的偶人的展示

【期间】至3月10日(周日)为止在研修中心的前厅有女儿节的偶人展示活动。园内古时候的民房, 只在星期六・日有开。欢迎你的到来。

◆猛禽秀

【日時】3月17日(周日)早上11:00~、下午14:00~

有猫头鹰、老鹰等10种类以上的猛禽类的精彩表演。老少咸宜的演技, 一定能让观众们拍手喝彩。并且有机会与鸟类接触和交流。

【询问】佐仓草笛之丘 ☎485-7821



## 令和5年度的脑部及短期综合性健检的补助 申请受理手续至3月29日(周五)为止

【对象】在令和5年(2023年)4月1日到令和6年(2024年)3月31日为止, 接受脑部及短期综合性健检的本市国民健康保险的被保险者(20岁以上)或是加入本市后期高龄者医疗的被保险者。

●短期综合性健康检查~在包括指定项目「相当于特定健诊(健康检查)」的短期综合性健康检查者

※令和5年度已经接受特定健诊的人无法利用此制度

●脑部健康检查~令和5年度短期综合性健康检查对象者(包括做脑部健检时也同时做了短期综合健检), 或者是令和已经接受5年度实施的特定健诊, 有包挂磁气共鸣断层摄影(MRI)、脑血管摄影(MRA)项目的受检者。

【补助金额】所付费用的二分之一, 上限为10,000日元

【申请期限】3月29日(周五)必到

【申请书提出方法】请填写好申请书(在健康保险课・各出张所有分发)、盖上印章之后, 送至或者是邮寄下处

〒285-8501 佐仓市海隣寺町97 市役所 健康保险课

※保险费未付清者将无法申请此补助。

※有关令和6年度的扶成补助制度, 于4月以后发布。

【询问】健康保险课 国民健康保险者 ☎484-6604

后期高龄者医疗保险者 ☎484-6136

## 定期预防接种・疫苗接种的公费补助制度

2024年3月31日(周日)为止

【询问】母子保健课 ☎312-7688

《定期预防接种》

●高龄者肺炎球菌~

今年度定期预防接种对象者, 在令和6年(2024年)3月31日满70・75・80・85・90・95・100岁还没接种过的人。

※65岁的人士在66岁的生辰日前一天为止可接受接种。

【接种费用】3000日元。

●麻疹风疹混合(MR)2期定期预防接种(免费接种)~

今年度的对象者是, 平成29年(2017年)4月2日~平成30年(2018年)4月1日出生的人。

《公费补助的预防接种》①②的共同事项

接种对象期间:

令和6年(2024年)3月31日(周日)为止的接种部分。

申请期限: 3月31日(周日)邮戳为凭。

补助方式: 偿还式付款(请在医疗机关先行自费付款, 日后申请将转帐于您的银行账户。如果自费付款的金额低于补助金额时, 将以自付款额补助。)

①流行性腮腺炎疫苗接种~

【接种对象】1・2岁(在接种时日为出生后12个月到满35个月)的市民。补助金额上限3000日元。

②成人的风疹疫苗接种~

【接种对象】接受千叶县的风疹抗体检查结果, 抗体值低下、接种过风疹疫苗或是麻疹风疹混合疫苗(MR)的市民。

※除此之外还有其他要件说明, 详情请参阅市的网页或是咨询有关单位。

【补助金额的上限】◆风疹疫苗3000日元

◆麻疹风疹混合疫苗(MR)5000日元



## 关于新型冠状病毒疫苗接种

免费接种新型冠状病毒疫苗的期限截至至3月31日。

如果您是希望接种疫苗者请尽早考虑接种疫苗。另外, 4月之后行政制度将会有所变更, 详情请查阅市的网页。

【询问】健康推进课 ☎485-6711

